

QUIGG

Moulins à sel et à poivre SKANDI

947-G, 947-W, 947-M



NOTICE D'UTILISATION



5001418
2006050014187
WKNF8571

Introduction

Merci d'avoir choisi les moulins à sel et à poivre SKANDI de Quigg. Nous vous recommandons de respecter les consignes suivantes afin de manipuler l'appareil correctement et de lui garantir une longue durée de vie.

Veuillez lire attentivement la notice d'utilisation de l'appareil, en particulier les consignes de sécurité, avant de le mettre en service. Les remarques importantes et utiles qui s'y trouvent doivent être lues, comprises et respectées par chaque utilisateur avant la mise en service.

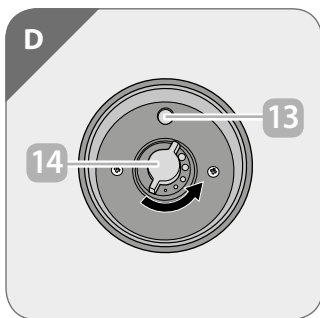
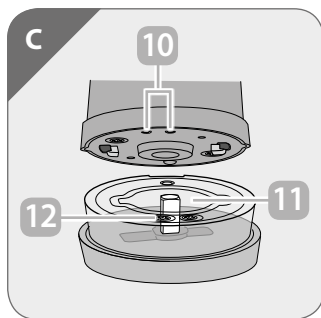
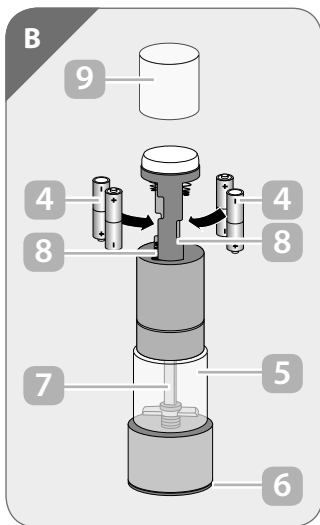
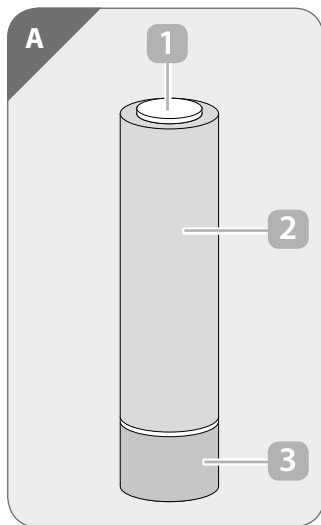
Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr et, en cas de cession de l'appareil, veuillez la remettre au nouveau propriétaire. Vous pouvez également télécharger cette notice d'utilisation sur notre site Internet au format PDF.

Moulins à sel et à poivre SKANDI
Modèles 947-G, 947-W, 947-M

IMPORTÉS PAR
AHG Wachsmuth & Krogmann mbH
Lange Mühren 1, 20095 Hambourg
Allemagne

WKNF8571
www.wachsmuth-krogmann.com

Vue détaillée / éléments de l'appareil



Contenu de l'emballage

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Boîtier extérieur
- 3 Boîtier du mécanisme
- 4 Pile (AA/LR6), 4x
- 5 Récipient de produit à moudre
- 6 Capuchon de protection
- 7 Mécanisme de broyage
- 8 Compartiment à piles, 2x
- 9 Logement des piles
- 10 Contact, 2x
- 11 Ouverture du récipient
- 12 Vis métallique, 2x
- 13 Lampe LED
- 14 Molette de réglage (fin/grossier)

ACTIV ENERGY®

L'emballage comprend quatre piles de 1,5V de type LR6 (AA).

Généralités

Lire et conserver la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie des moulins à sel et à poivre SKANDI (désignés uniquement par « appareil » dans la suite). Elle contient des informations importantes concernant l'utilisation. Lisez attentivement la notice d'utilisation, notamment les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut causer des blessures graves ou des dommages matériels sur l'appareil. La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur de l'Union Européenne. Si vous êtes à l'étranger, respectez également les directives et les lois du pays dans lequel vous vous trouvez. Conservez la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure. Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice d'utilisation.



Vous trouverez la dernière version de la notice d'utilisation sur notre site Internet
www.wachsmuth-krogmann.com

© Copyright

Réimpression ou reproduction (complète ou partielle)

possible uniquement avec l'autorisation de :

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1, 20095 Hambourg, Allemagne

Cette publication, y compris toutes ses parties, est protégée par le droit d'auteur. Toute utilisation en dehors du cadre strict du droit d'auteur sans le consentement de l'entreprise AHG Wachsmuth & Krogmann mbH est illicite et passible d'une sanction. Cela s'applique notamment aux reproductions, aux traductions, aux copies sur microfilms et au chargement et traitement dans des systèmes électroniques.

Importé par

AHG Wachsmuth & Krogmann mbH

Lange Mühren 1

20095 Hambourg

Allemagne

WKNF8571

Explication des symboles

Les symboles et termes de signalisation suivants sont utilisés dans la notice d'utilisation, dans la désignation de l'appareil ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole/mot signalétique désigne un danger au degré de risque moyen susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures s'il n'est pas évité.



REMARQUE ! Ce mot signalétique prévient de dommages matériels possibles.



Ce symbole désigne des appareils adaptés au contact avec les aliments. Les goûts et odeurs n'en sont donc pas altérés.



Déclaration de conformité (cf. chapitre « Déclaration de conformité ») : les appareils

comportant ce symbole satisfont à toutes les dispositions communautaires à appliquer de l'espace économique européen.



Ce symbole indique que l'appareil fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP).



Qualität
Sicherheit
Fertigung
Überwacht
www.tuv.com
ID: 111230419

La présente certification TÜV

Rheinland est décernée aux appareils sur une base de volontariat. Cela signifie que l'appareil a été testé et certifié par l'organisme d'experts indépendant TÜV Rheinland LGA Products.

Sécurité

Utilisation conforme

L'appareil est conçu exclusivement pour moudre du sel et du poivre. Il est prévu uniquement pour un usage privé et n'est pas adapté au secteur commercial. Utilisez exclusivement l'appareil comme décrit dans cette notice d'utilisation. Toute

autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même corporels. L'appareil n'est pas un jouet. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Lisez et respectez les consignes de sécurité décrites ci-dessous. Le non-respect de ces dernières représente un risque d'accident et de blessures de même que des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Dangers pour enfants et personnes aux capacités

physiques, sensorielles et mentales réduites (par exemple personnes souffrant d'un handicap partiel, personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de connaissances et d'expérience insuffisantes.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage. Ils pourraient y rester prisonniers et s'étouffer.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants.



REMARQUE ! Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme de l'appareil risque de l'endommager.

- L'appareil est conçu pour un fonctionnement intermittent de 10 secondes maximum. N'utilisez jamais l'appareil plus de 10 secondes.
- Positionnez l'appareil sur une surface de travail facilement accessible, plane, sèche, résistante à la chaleur et suffisamment stable. Ne placez pas l'appareil au bord de la surface de travail.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisson, etc.).
- N'exposez jamais l'appareil à une température élevée (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur. Cela pourrait endommager l'appareil.

- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- Avant le remplacement d'accessoires ou de pièces supplémentaires en mouvement lors du fonctionnement, il convient de toujours éteindre l'appareil.
- N'utilisez plus l'appareil si ses composants en plastique présentent des fentes ou fissures, ou s'ils se sont déformés. Remplacez les éléments endommagés uniquement par des pièces de rechange d'origine.

Remarques concernant les piles



RISQUE DE BLESSURE !

Une utilisation incorrecte des piles fournies peut entraîner une dissipation de gaz, une fuite de liquide de pile ou une explosion, qui risquent d'être à l'origine de blessures.

- Ne court-circuitez pas les piles.
- Conservez les piles déballées de manière à ne pas en toucher les contacts pour éviter tout court-circuit. Conservez les piles idéalement dans l'emballage d'origine.
- Conservez les piles déballées loin d'objets métalliques pour éviter tout court-circuit.
- Ne démontez pas les piles.
- N'apportez aucune modification aux piles.
- N'écrasez ou ne déformez pas les piles et ne les percez pas.
- Ne jetez pas les piles dans les flammes.
- Ne chauffez pas les piles et ne brasez ou soudez pas directement sur les piles.
- N'utilisez plus les piles si elles sont détériorées.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Évitez un déchargement des piles.
- Utilisez uniquement des piles

- de la même marque et de type identique dans l'appareil.
- Ne mélangez pas de piles usagées et neuves.



RISQUE D'ASPHYXIE ET POUR LA SANTÉ !

L'avalement de piles peut entraîner l'asphyxie. De plus, des empoisonnements ou brûlures peuvent survenir si une pile avalée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Laissez les enfants procéder au remplacement de piles uniquement sous surveillance.
- Conservez les piles à un endroit hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été avalée.



RISQUE DE BRÛLURE !

En cas de dysfonctionnement ou de détérioration, l'électrolyte (liquide de pile) peut fuir des

piles et causer des brûlures en cas de contact avec la peau.

- Ne touchez jamais des piles qui fuient.
- Évitez tout contact avec l'électrolyte qui a coulé.
- En cas de contact avec de l'électrolyte qui a coulé, rincez la partie concernée à l'eau claire.
- Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les yeux.
-

 **REMARQUE ! Risque d'endommagement !**

Lorsque des piles déchargées demeurent longtemps dans un appareil, une fuite d'électrolyte peut survenir, ce qui peut entraîner une détérioration de l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil.

Première mise en service

Contrôler l'appareil et le contenu de l'emballage

 **REMARQUE ! Risque d'endommagement !**

Si vous ouvrez l'emballage sans faire attention avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, l'appareil risque d'être vite abîmé.

- Ouvrez l'emballage avec précaution.
1. Sortez l'appareil de l'emballage.
 2. Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet (voir **fig. A** et **B**).
 3. Vérifiez si l'appareil ou ses éléments sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas l'appareil et contactez le donneur de garantie dont l'adresse est indiquée sur la carte de garantie.

Nettoyage de base

- Nettoyez l'appareil avant la première utilisation (voir le chapitre « Nettoyage »).

Insérer ou remplacer les piles

1. Tenez bien le boîtier du mécanisme **3**.
2. Tournez le boîtier extérieur **2** de l'autre main jusqu'en butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.
3. Retirez le logement des piles **9** par le haut.
4. Placez quatre piles (AA/LR6) **4** dans les emplacements pour piles **8** (voir **fig. B**). Veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles.
5. Glissez à nouveau le logement des piles sur le compartiment à piles.
6. Placez le boîtier extérieur avec l'ouverture vers le haut sur le boîtier du mécanisme et tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre.



REMARQUE !

La lampe LED **13** ne peut pas être remplacée.

Remplir le produit à moudre

1. Tenez bien le boîtier du mécanisme **3**.
2. Tournez le boîtier extérieur **2** de

l'autre main jusqu'en butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

3. Retirez le récipient de produit à moudre **5** vers le bas.
4. Remplissez les grains de sel ou de poivre au travers de l'ouverture du récipient **11** (voir **fig. C**).



REMARQUE !

- Remplissez le récipient de produit à moudre au maximum aux 3/4 de grains de sel ou de poivre sans quoi le mécanisme de broyage risque de se coincer.
5. Repositionnez le récipient de produit à moudre par le bas. Veillez à ce que les contacts **10** se trouvent exactement au dessus des vis métalliques **12** lors du positionnement.
 6. Glissez le boîtier extérieur avec l'ouverture vers le haut sur le récipient de produit à moudre et tournez-le jusqu'en butée dans le sens des aiguilles d'une montre. L'appareil est prêt à être utilisé.

Utilisation

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Tenez l'appareil au dessus des plats à assaisonner et appuyez sur le bouton marche/arrêt **1**.



REMARQUE !

La lampe LED **13** s'allume automatiquement dès que vous appuyez sur le bouton marche/arrêt.

3. Remettez le cache de protection sur l'appareil après utilisation.

Réglage du degré de broyage

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Retournez l'appareil sur la tête de manière à ce que le produit pointe vers le bas avec le bouton marche/arrêt **1**.
3. Tournez la molette de réglage **14** en dessous du récipient de produit à moudre **5** sur le degré de broyage souhaité (voir **fig. D**).

Degré de broyage grossier :

- Tournez la molette de réglage dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

Degré de broyage fin :

- Tournez la molette de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.



REMARQUE !

Si la tige de broyage **7** ne tourne pas avec le réglage très fin, sélectionnez un degré de broyage plus grossier (voir chapitre « Dépannage »).

Nettoyage



REMARQUE ! Risque de court-circuit !

L'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veillez à ce que de l'eau ou un autre liquide ne pénètre pas dans le corps du déshydrateur.



REMARQUE ! Risque d'endommagement !

Une manipulation non conforme

de l'appareil risque de l'endommager.

- N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses avec des poils métalliques ou en nylon ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques comme une lame, une spatule rigide ou autre objet similaire. Ils sont susceptibles d'endommager les surfaces.
- Ne lavez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.

Nettoyage de la face extérieure

1. Éliminez les restes d'aliments et les autres salissures de la face extérieure de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié.
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec non pelucheux.

Nettoyage du récipient de produit à moudre

1. Retirez le cache de protection **6**.
2. Tournez la molette de réglage **14** dans

le sens contraire aux aiguilles d'une montre.

3. Ôtez le cône du mécanisme de broyage et le ressort.
4. Videz le récipient de produit à moudre **5**.
5. Éliminez les restes de produit à moudre du récipient de produit à moudre à l'aide d'un pinceau.
6. Repositionnez le cône du mécanisme de broyage et le ressort. Serrez bien la molette de réglage.



REMARQUE !

De l'humidité peut pénétrer dans le mécanisme de broyage, collant les restes d'épices, et pouvant ainsi colmater ce dernier. Afin d'éliminer les blocages, retournez l'appareil sur la tête, appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt **1** et secouez légèrement l'appareil.

Stockage

Toutes les pièces doivent être parfaitement sèches avant le rangement.

- Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec.

- Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants, fermé et à une température située entre 5 et 20° C (température ambiante).

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Placez les piles 4 correctement dans le compartiment à piles 8 et veillez à respecter la bonne polarité lors de l'insertion des piles.
L'appareil broie, mais le sel ou le poivre ne sort pas.	Retirez le cache de protection 6 . Ne tournez pas la molette de réglage 14 du degré de broyage jusqu'en butée.
La lampe LED 13 ne fonctionne pas.	Vérifiez si l'appareil est correctement assemblé (voir chapitre « Remplir le produit à moudre »).

Caractéristiques techniques

Modèle : 947-G, 947-W, 947-M
 Numéro d'article : 5001418
 Poids Quantité de 65 g
 remplissage :
 Piles : 4x 1,5 V AA/LR6
 (Activ Energy)

Classe de protection : III
 Durée max. de 10 secondes
 fonctionnement :

Déclaration de conformité

CE Nous, AHG Wachsmuth & Krogmann mbH, Lange Mühren 1, 20095 Hambourg, Allemagne déclarons sous notre entière responsabilité que l'appareil mentionné ci-dessus est conforme aux exigences fondamentales des directives UE citées. La déclaration de conformité de l'Union Européenne peut être réclamée à l'adresse du fabricant indiquée sur la carte de garantie.

Recyclage

Recyclage de l'emballage



Triez les différents matériaux de l'emballage en vue de son élimination. Jetez le papier et le carton dans les conteneurs prévus à cet effet et les films plastiques dans ceux destinés au recyclage.



Ce symbole indique que l'emballage doit être mis au rebut dans la poubelle jaune.

Recyclage de l'appareil

(Applicable au sein de l'Union Européenne et autres états européens avec des systèmes destinés à la collecte séparée des matériaux recyclables.)



Ne pas jeter les appareils usagés avec les ordures ménagères ! Si l'appareil ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est légalement tenu de jeter ses appareils usagés séparément des ordures ménagères en les apportant par exemple à la déchetterie / au centre de collecte de sa

commune / de son quartier. Cela garantit un recyclage correct et dans les règles des appareils usagés et évite des retombées négatives sur l'environnement : c'est la raison pour laquelle les appareils électriques portent le symbole représenté ici.



Ne pas jeter les piles et batteries usagées avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous êtes dans l'obligation légale de déposer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances toxiques*, auprès d'un centre de collecte de votre commune / quartier ou dans un commerce afin qu'elles puissent être éliminées de manière écologique. Déposez les piles uniquement déchargées auprès de votre centre de collecte !

* marquées avec :

Cd = cadmium,

Hg = mercure,

Pb = plomb

